



**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
**mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka**

www.jars.pl



**Sprawozdanie z badań Nr: 1898/05/2020/F/3**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Zleceniodawca:</b> | Gmina Leszno 05-084 Leszno ul. Al. Wojska Polskiego 21 |
| <b>Zlecenie Nr:</b>   | 1898/05/2020   |

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

|                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| <b>Punkt poboru:</b>   | <b>Kurek czerpalny - wc (parter)</b> |
| Przedmiot badania:     | Woda przeznaczona do spożycia        |
| Adres pobrania:        | 05-084 Leszno, ul. Fabryczna 1       |
| Miejsce pobrania:      | BGŻ BNP PARIBAS                      |
| Pochodzenie wody:      | sieć wodociągowa                     |
| Temp. pobranej próbki: | 14,3 °C                              |
| Data i godzina:        | 19-05-2020 08:35                     |

|                     |                                       |               |                           |
|---------------------|---------------------------------------|---------------|---------------------------|
| Pobranie próbek wg: | (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Ap1:2019-07 | Próbkobiorca: | Próbkobiorca JARS nr: 309 |
| Transport próbek:   | JARS S.A.                             |               |                           |

|               |            |               |                |
|---------------|------------|---------------|----------------|
| Numer próbki: | 9661/05/20 | Ocena próbki: | bez zastrzeżeń |
|---------------|------------|---------------|----------------|

|                         |            |                         |            |
|-------------------------|------------|-------------------------|------------|
| Data rozpoczęcia badań: | 19-05-2020 | Data zakończenia badań: | 27-05-2020 |
|-------------------------|------------|-------------------------|------------|

| Lab. | Badany parametr        | j.m. | Metodyka badania wg                    | Wymagania     | Wynik / Niepewność** |
|------|------------------------|------|--|---------------|----------------------|
| LK   | 1,2-dichloroetan (EDC) | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)   | MZ-9<br>3,0   | < 0,50               |
| LK   | Akryloamid             | µg/l | (A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013 | MZ-9<br>0,10  | < 0,040              |
| LK   | Alachlor               | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,100 | < 0,010              |
| LK   | Aldehyd endryny        | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,10  | < 0,010              |
| LK   | Aldryna                | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,030 | < 0,010              |
| LK   | alfa-chlordan          | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,10  | < 0,010              |
| LK   | alfa-HCH               | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,10  | < 0,010              |

|    |                    |         |  |               |          |      |
|----|--------------------|---------|--|---------------|----------|------|
| LK | Azotany            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                   | MZ-9<br>50    | 1,2      | ±0,2 |
| LK | Azotyny            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                   | MZ-9<br>0,50  | < 0,066  |      |
| LK | Barwa              | mg/l Pt | (A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6                              | MZ-9          | < 5      |      |
| LK | Benzen             | µg/l    | (A) PN-ISO 11423-1:2002                                    | MZ-9<br>1,0   | < 0,25   |      |
| LK | Benzo(a)piren      | µg/l    | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016                     | MZ-9<br>0,010 | < 0,0020 |      |
| LK | beta-HCH           | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |      |
| LK | Bromiany           | µg/l    | (A) PN-EN ISO 15061:2003                                   | MZ-9<br>10    | < 2,0    |      |
| LK | Bromodichlorometan | mg/l    | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                  | MZ-9<br>0,015 | < 0,0010 |      |
| P  | Chlor wolny        | mg/l    | (A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019                       | MZ-9<br>0,30  | < 0,05   |      |
| LK | Chlorek winylu     | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)                       | MZ-9<br>0,50  | < 0,10   |      |
| LK | Chlorki            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250   | 24       | ±2   |
| LK | Cyjanki ogólne     | µg/l    | (A) PN-EN ISO 14403-2:2012                                 | MZ-9<br>50    | < 10     |      |
| LK | delta-HCH          | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |      |
| LK | Dieldryna          | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,010  |      |
| LK | Endosulfan I       | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |      |

|    |   |         |   |               |         |       |
|----|---|---------|---|---------------|---------|-------|
| LK | Endosulfan II                                     | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Endryna   | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Epichlorohydryna                                  | µg/l    | (A) PB-190/LF wyd. 3 z dnia<br>25.03.2019                     | MZ-9<br>0,10  | < 0,025 |       |
| LK | Epoksyd heptachloru B                             | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |       |
| LK | Fluorki   | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN<br>ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>1,5   | 0,34    | ±0,06 |
| LK | gamma-chlordan                                    | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | gamma-HCH, lindan                                 | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Heksachlorobenzen (HCB)                           | µg/l    | (A) PN-EN ISO 6468:2002                                       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Heptachlor  | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |       |
| LK | Indeks<br>nadmanganianowy/utlenialność z<br>KMnO4 | mg/l O2 | (A) PN-EN ISO 8467:2001                                       | MZ-9<br>5     | 1,0     | ±0,2  |
| LK | Izodryna  | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Liczba progowa smaku (TFN)                        |         | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9          | < 1     |       |
| LK | Liczba progowa zapachu (TON)                      |         | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9          | < 1     |       |
| LK | Metoksychlor (DMDT)                               | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Mętność   | NTU     | (A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt<br>5.3                       | MZ-9          | 0,49    | ±0,07 |

|    |   |       |   |                   |         |      |
|----|---|-------|---|-------------------|---------|------|
| LK | o,p'-DDD                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | o,p'-DDE                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | o,p'-DDT                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | Ogólny węgiel organiczny (OWO)                | mg/l  | (A) PN-EN 1484:1999   |                   | < 2,0   |      |
| LK | p,p'-DDD                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | p,p'-DDE                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | p,p'-DDT                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| P  | pH  | -     | (A) PN-EN ISO 10523:2012                                    | MZ-9<br>6,5 - 9,5 | 7,3     | ±0,2 |
| P  | Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C | µS/cm | (A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury) | MZ-9<br>2500      | 553     | ±28  |
| LK | Siarczan endosulfanu                          | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,100     | < 0,010 |      |
| LK | Siarczany (VI)                                | mg/l  | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012  | MZ-9<br>250       | 78      | ±12  |
| LK | Suma HCH (z obliczeń)                         | µg/l  | (A) PN-EN ISO 6468:2002                                     | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |      |
| LK | Suma pestycydów (z obliczeń)                  | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,50      | < 0,010 |      |
| LK | Suma THM                                      | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)                        | MZ-9<br>100       | < 1,0   |      |
| LK | Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu        | µg/l  | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)                        | MZ-9<br>10        | < 1,0   |      |

|    |                             |      |  |                 |          |         |
|----|-----------------------------|------|--|-----------------|----------|---------|
| LK | Suma WWA                    | µg/l | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016 | MZ-9<br>0,10    | < 0,0050 |         |
| LK | Trichlorometan (chloroform) | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002              | MZ-9<br>0,030   | < 0,0010 |         |
| LK | Trifluralina                | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002               | MZ-9<br>0,10    | < 0,010  |         |
| LK | Jon amonowy                 | mg/l | (A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4         | MZ-9<br>0,50    | < 0,13   |         |
| LK | Arsen                       | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>10      | < 1,0    |         |
| LK | Chrom                       | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>50      | < 0,50   |         |
| LK | Kadm                        | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>5,0     | < 0,50   |         |
| LK | Miedź                       | mg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>2,0     | 0,0030   | ±0,0006 |
| LK | Nikiel                      | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>20      | 1,1      | ±0,2    |
| LK | Ołów                        | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>10      | 1,1      | ±0,2    |
| LK | Rtęć                        | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>1,0     | < 0,10   |         |
| LK | Selen                       | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>10      | < 1,0    |         |
| LK | Glin                        | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>200     | < 1,0    |         |
| LK | Mangan                      | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>50      | 3,8      | ±0,8    |
| LK | Magnez                      | mg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11          | MZ-9<br>7 - 125 | 9,8      | ±1,5    |

|    |   |                        |                                      |             |         |       |
|----|---|------------------------|--------------------------------------|-------------|---------|-------|
| LK | Sód   | mg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>200 | 5,5     | ±0,8  |
| LK | Żelazo  | µg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>200 | 54      | ±11   |
| LK | Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu) | mg/l CaCO <sub>3</sub> | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>500 | 148     | ±30   |
| LK | Antymon   | µg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>5,0 | < 1,0   |       |
| LK | Bor   | mg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>1,0 | < 0,010 |       |
| P  | Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)        | mg/l                   | (A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019 | MZ-9<br>0,5 | 0,06    | ±0,01 |

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

#### Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m


Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo

LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

#### Koniec Sprawozdania

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>29-05-2020 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>F1<br>F6<br>F7<br>L1 | <b>Zatwierdził:</b><br>Doradca Analityczny<br><br>Pracownik JARS nr: 409 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---|--|--|